

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

01.03.2011

CIV

**Liste des lignes maritimes et de navigation intérieure
Liste der Linien zur See oder auf Binnengewässern
List of maritime and inland waterway services**

**SUISSE
SCHWEIZ
SWITZERLAND**

**A. Lignes exploitées par des entreprises suisses
Von schweizerischen Unternehmen betriebene Linien
Lines operated by Swiss undertakings**

1. Die von der Schweizerischen Bodensee-Schiffahrtsgesellschaft AG (SBS) betriebenen Schiffahrtslinien auf dem Bodensee
2. Compagnie Générale de Navigation sur le lac Léman, 17, av. de Rhodanie, Case postale, CH – 1000 Lausanne 6
3. Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein (URh), Freier Platz 8, CH – 8202 Schaffhausen
4. Società Navigazione del Lago di Lugano (SNL), Casella postale 56, CH – 6906 Lugano

**B. Lignes exploitées ou coexploitées par des entreprises étrangères
Linien im Betrieb oder Mitbetrieb ausländischer Unternehmen
Lines operated or co-operated by foreign undertakings**

**I. Entreprises allemande et suisse
Deutsche und schweizerische Unternehmen
German and Swiss undertakings**

Les lignes de navigation coexploitées par la « Bodensee Schifffahrtsbetriebe GmbH (BSB) » (Hafenstraße 6, DE – 78462 Konstanz) et la « Schweizerische Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft AG (SBS) » (Friedrichshafenerstrasse 55a, Postfach 77, CH – 8590 Romanshorn) :

Die von der Bodensee Schifffahrtsbetriebe GmbH (BSB) (Hafenstraße 6, DE – 78462 Konstanz) gemeinsam mit der Schweizerischen Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft AG (SBS) (Friedrichshafenerstrasse 55a, Postfach 77, CH – 8590 Romanshorn) betriebenen Schifffahrtslinien:

The shipping lines co-operated by the “Bodensee Schifffahrtsbetriebe GmbH (BSB)” (Hafenstraße 6, DE – 78462 Konstanz) and the “Schweizerische Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft AG (SBS)” (Friedrichshafenerstrasse 55a, Postfach 77, CH – 8590 Romanshorn):

5. Romanshorn – Friedrichshafen
6. Radolfzell – Mannenbach - Reichenau

La ligne de navigation coexploitée par la « Bodensee Schifffahrtsbetriebe GmbH (BSB) » (Hafenstraße 6, DE – 78462 Konstanz) et la « Schweizerische Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft AG (SBS) » (Friedrichshafenerstrasse 55a, Postfach 77, CH – 8590 Romanshorn) :

Die von der Bodensee Schifffahrtsbetriebe GmbH (BSB) (Hafenstraße 6, DE – 78462 Konstanz) gemeinsam mit der Schweizerischen Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft AG (SBS) (Friedrichshafenerstrasse 55a, Postfach 77, CH – 8590 Romanshorn) betriebene Schifffahrtslinie:

The shipping line co-operated by the “Bodensee Schifffahrtsbetriebe GmbH (BSB)” (Hafenstraße 6, DE – 78462 Konstanz) and the “Schweizerische Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft AG (SBS)” (Friedrichshafenerstrasse 55a, Postfach 77, CH – 8590 Romanshorn):

7. Lindau – Rorschach – Kreuzlingen – Mainau – Meersburg

II. **Entreprise italienne
 Italienisches Unternehmen
 Italian undertaking**

La ligne de navigation sur le Lac Majeur exploitée par la « Navigazione sul Lago Maggiore (Bacino svizzero) », de la frontière italo-suisse :

Die von der „Navigazione sul Lago Maggiore (Bacino svizzero)“ betriebene Schifffahrtslinie auf dem Langensee von der italienisch-schweizerischen Grenze:

The shipping line operated by the “Navigazione sul Lago Maggiore (Bacino svizzero)” from the Italian-Swiss frontier:

8. près/bei/near Brissago à/bis/until Locarno